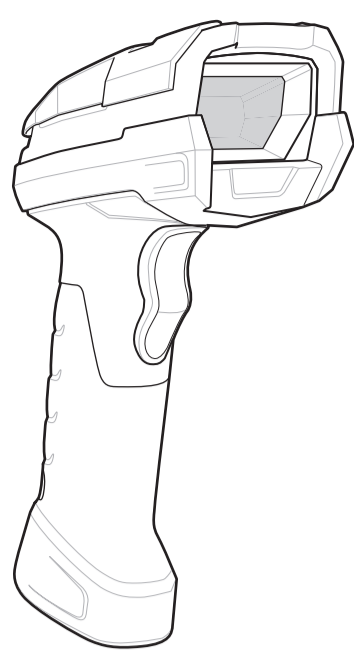


<http://www.zebra.com/3600series>



**Цифровой сканер**

**Краткое руководство по эксплуатации**



- 1 Окно сканирования
- 2 Кнопка включения сканирования
- 3 Светодиодный индикатор
- 4 Динамик

Подробнее см. в справочном руководстве пользователя

### Стойка Intellistand



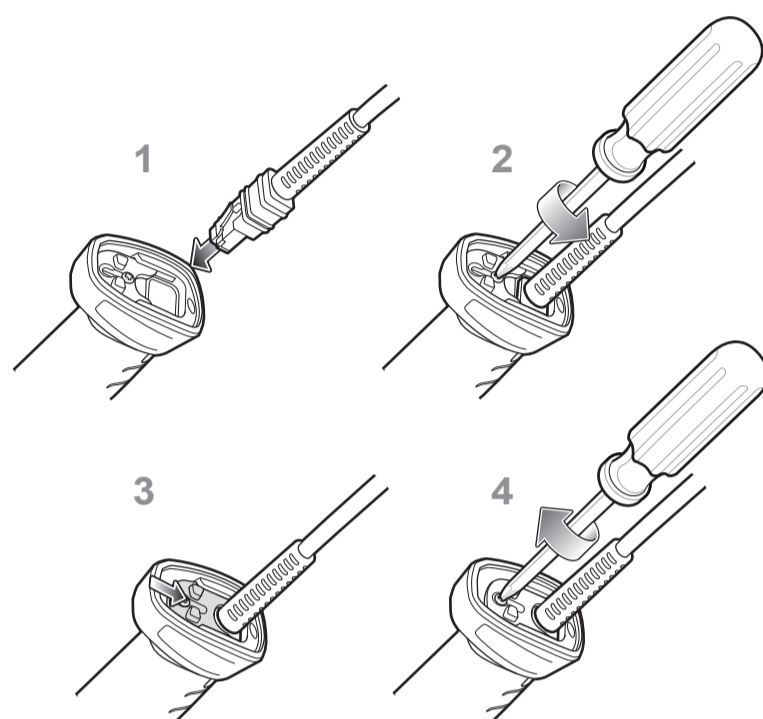
**Держатель для работы на вилочном погрузчике**

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЯ

### ШТРИХКОДЫ НАСТРОЕК ПО УМОЛЧАНИЮ/КЛАВИШИ ENTER

### ШТРИХКОД КЛАВИШИ TAB

1. Полностью вставьте кабель так, чтобы разъем был утоплен в гнездо.
2. Ослабьте винты фиксирующей пластины с помощью отвертки PH1.
3. Сдвиньте фиксирующую пластину в положение полной блокировки.
4. Затяните винты с помощью отвертки PH1 (момент: 5,7 кгс-см (5 дюйм-фунтов)).



ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

#### ДОБАВЛЕНИЕ КОДА КЛАВИШИ ENTER (возврат каретки/перевод строки)

Для добавления кода клавиши Enter после отсканированных данных отсканируйте штрихкод, представленный ниже.



ДОБАВЛЕНИЕ КОДА КЛАВИШИ ENTER (ВОЗВРАТ КАРЕТКИ/ПЕРЕВОД СТРОКИ)

#### ДОБАВЛЕНИЕ КОДА КЛАВИШИ TAB

Для добавления кода клавиши Tab после отсканированных данных отсканируйте штрихкод, представленный ниже.



ДОБАВЛЕНИЕ КОДА КЛАВИШИ TAB

### ШТРИХКОД ПРИОРИТЕТА КЛАВИШИ CAPS LOCK



USB — ПРИОРИТЕТ КЛАВИШИ CAPS LOCK (ВКЛЮЧИТЬ)



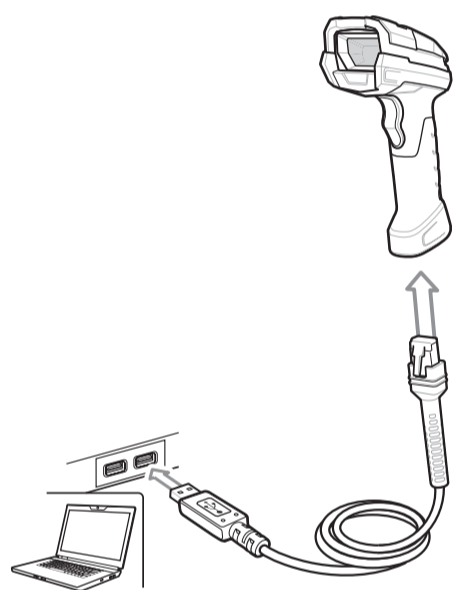
\*USB — БЕЗ ПРИОРИТЕТА КЛАВИШИ CAPS LOCK USB (ОТКЛЮЧИТЬ)

### ШАГ 1 — ПОДСОЕДИНЕНИЕ ИНТЕРФЕЙСНОГО КАБЕЛЯ

### ШАГ 2 — НАСТРОЙКА ИНТЕРФЕЙСА (отсканируйте штрихкоды главного устройства)

#### USB

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Кабели могут отличаться в зависимости от конфигурации.



#### USB

Отсканируйте **ОДИН** из штрихкодов, представленных ниже

Интерфейсный кабель автоматически определяет тип интерфейса главного устройства и использует настройку по умолчанию. Если настройка по умолчанию (\*) не соответствует вашим требованиям, отсканируйте другой штрихкод главного устройства, представленный ниже.



\*КЛАВИАТУРА USB (HID)



Главное устройство USB CDC



РУЧНОЕ USB-УСТРОЙСТВО OPOS



НАСТОЛЬНОЕ USB-УСТРОЙСТВО IBM



ОБЫЧНАЯ ЭМУЛЯЦИЯ COM-ПОРТА



SNAPI БЕЗ ПЕРЕДАЧИ ИЗОБРАЖЕНИЯ



SNAPI С ПЕРЕДАЧЕЙ ИЗОБРАЖЕНИЯ

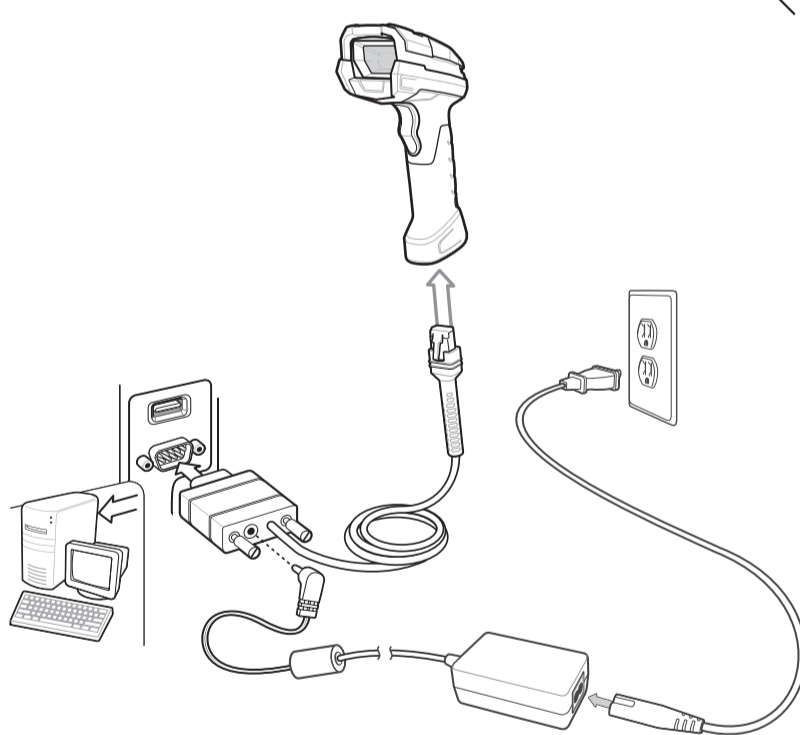


РУЧНОЕ USB-УСТРОЙСТВО IBM



SSI ЧЕРЕЗ USB CDC

#### RS-232



#### RS-232

Отсканируйте **ОДИН** из штрихкодов, представленных ниже

Интерфейсный кабель автоматически определяет тип интерфейса главного устройства и использует настройку по умолчанию. Если настройка по умолчанию (\*) не соответствует вашим требованиям, отсканируйте другой штрихкод главного устройства, представленный ниже.



\*СТАНДАРТНЫЙ RS-232



NIXDORF RS-232, РЕЖИМ B



ICL RS-232



FUJITSU RS-232

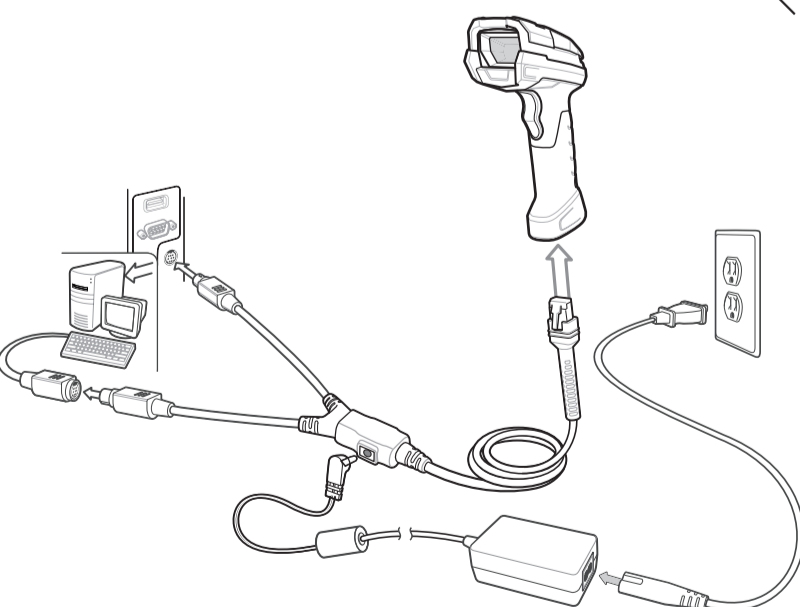


NIXDORF RS-232, РЕЖИМ A



OPOS/JPOS

#### Keyboard Wedge



#### Keyboard Wedge

Отсканируйте штрихкод, представленный ниже

Кабель автоматически определяет тип интерфейса главного устройства и использует настройку по умолчанию. Если настройка по умолчанию (\*) не соответствует вашим требованиям, отсканируйте штрихкод «СОВМЕСТИМО С IBM PC/AT и IBM PC», представленный ниже.

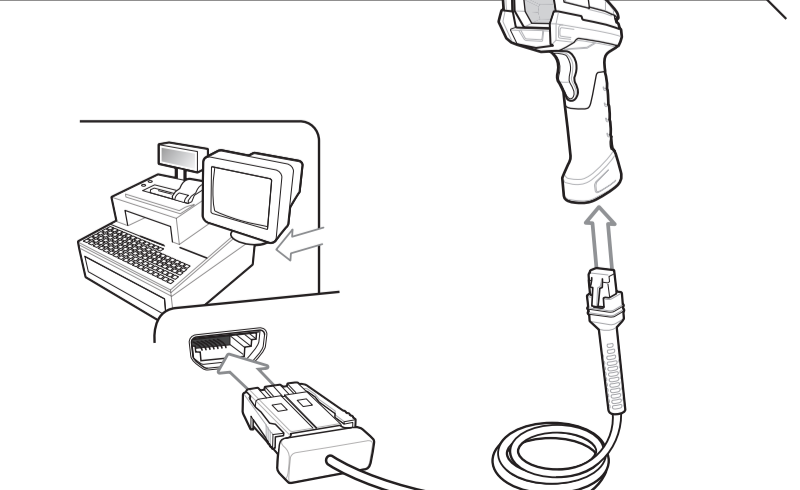


\*IBM AT NOTEBOOK



СОВМЕСТИМО С IBM PC/AT и IBM PC

#### IBM 46XX



#### IBM 46XX

Отсканируйте **ОДИН** из штрихкодов, представленных ниже

Кабель автоматически определяет тип интерфейса главного устройства, однако настройка по умолчанию отсутствует. Отсканируйте один из штрихкодов ниже, чтобы выбрать соответствующий порт.



ЭМУЛЯЦИЯ СКАНЕРА (НЕ IBM, ПОРТ 5B)



ЭМУЛЯЦИЯ НАСТОЛЬНОГО СКАНЕРА (ПОРТ 17)



ЭМУЛЯЦИЯ РУЧНОГО СКАНЕРА (ПОРТ 9B)



## Наведение DS3608 - HP/HD



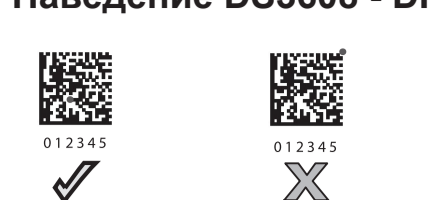
## Наведение DS3608 - SR



## Наведение DS3608 - ER

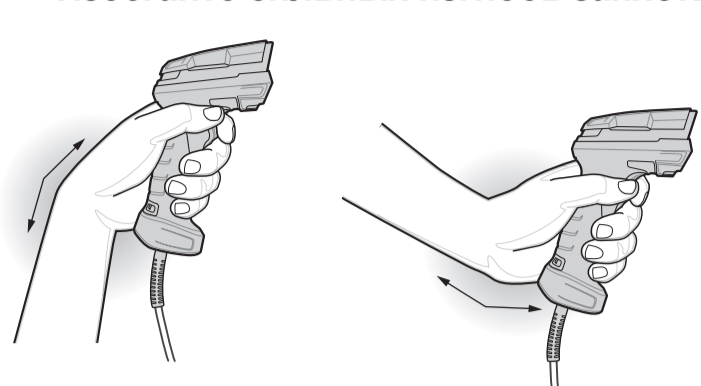


## Наведение DS3608 - DP

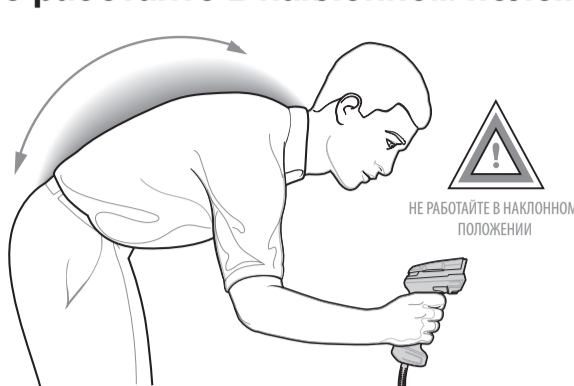


## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ — ОПТИМАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

## Избегайте сильных изгибов запястья



## Не работайте в наклонном положении



## Не вытягивайте руку с устройством



## ЗВУКОВАЯ ИНДИКАЦИЯ

Значение	Последовательность звуковых сигналов
Включение питания	Низкий/средний/высокий сигнал
Штрихкод декодирован	Средний сигнал
Ошибка передачи, данные проигнорированы	4 длинных низких сигнала
Параметры успешно установлены	Высокий/низкий/высокий/низкий сигнал
Выполнена правильная последовательность программирования	Высокий/низкий сигнал
Неправильная последовательность программирования, или отсканирован штрихкод отмены	Низкий/высокий сигнал

## ПОКАЗАНИЯ СВЕТОДИОДНЫХ ИНДИКАТОРОВ

Ручное сканирование	
Значение	Светодиодный индикатор
Сканер включен и готов к работе, или отсутствует питание сканера	Не горит
Штрихкод успешно декодирован	Зеленый
Ошибка при передаче	Красный
Стационарное (презентационное) сканирование	
На сканер не подается питание	Не горит
Сканер готов выполнять сканирование	Зеленый
Штрихкод успешно декодирован	Кратковременное выключение
Ошибка при передаче	Красный

Контактная информация:

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Сканер не работает	
На сканер не подается питание	Проверьте питание системы.
Сканер отключен	Убедитесь, что используется соответствующий интерфейсный кабель.
Сканер декодирует штрихкод, но данные не передаются на главное устройство	
Интерфейс главного устройства не настроен должным образом	Выполните сканирование штрихкодов соответствующих параметров главного устройства.
Интерфейсный кабель подключен неплотно	Проверьте надежность всех кабельных соединений.
Некорректное правило ADF	Запрограммируйте корректные правила ADF.

Сканер не декодирует штрихкод	
Сканер не запрограммирован для работы с данным типом штрихкода	Убедитесь, что сканер запрограммирован для считывания сканируемого типа штрихкода.
Невозможно считать штрихкод	Убедитесь, что штрихкод не поврежден; попробуйте выполнить сканирование другого штрихкода того же типа.
Неверное расстояние между сканером и штрихкодом	Поднесите сканер ближе к штрихкоду или дальше от него.
Отсканированные данные некорректно отображаются на главном устройстве	
Интерфейс главного устройства не настроен должным образом	Выполните сканирование штрихкодов соответствующих параметров главного устройства.
Регион настроен некорректно	Выберите надлежащую схему кодировки для страны и языка.

## НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## © 2016 Zebra Technologies, Inc.

Компания Zebra оставляет за собой право вносить изменения в любое изделие с целью повышения его надежности, расширения функциональных возможностей или улучшения конструкции. Компания Zebra не несет ответственности, прямо или косвенно связанной с использованием любого изделия, схемы или приложения, описанного в настоящем документе. Пользователю не предоставляется ни по праву, вытекающему из патента, ни по самому патенту каких-либо лицензий, прав, подразумеваемых, возникающих в силу конклюдентных действий патентообладателя или иным образом покрывающих или относящихся к любым комбинациям, системам, аппаратам, механизмам, материалам, методам или процессам, в которых могут использоваться изделия компании Zebra. Подразумеваемая лицензия действует только в отношении оборудования, схем и подсистем, содержащихся в изделиях компании Zebra.

## Гарантия

С полным текстом гарантийного обязательства на оборудование Zebra можно ознакомиться по адресу: <http://www.zebra.com/warranty>.

## Только для Австралии.

This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068995. In Japanese. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6598 0722. You may also visit our website: <http://www.zebra.com> for the most updated warranty terms.

## Информация по обслуживанию

При возникновении проблем с использованием оборудования обратитесь в службу технической или системной поддержки вашего предприятия. При возникновении неполадок оборудования специалисты этих служб обратятся в глобальный центр поддержки клиентов Zebra по адресу: <http://www.zebra.com/support>. Последняя версия этого руководства доступна по адресу <http://www.zebra.com/support>.

## Утилизация электрического и электронного оборудования (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.  
Bulgarian: За клиенти от ЕС: След края на ползвания им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.  
Cestina: Pro zakazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.  
Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.  
Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.  
Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.  
Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebraile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.  
Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.  
Français: clients de l'Union européenne: tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez: <http://www.zebra.com/weee>.  
Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentire il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitate il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.  
Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra atbilstošās adresei.  
Lietuvių: Už klientus iš Europos Sąjungos: visi produktai turi būti grąžinti į Zebra, kad būtų atnaujinti.  
Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden törekretnent terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókat látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldala.  
Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunni waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-uzu tagħhom, iridu jiġu ritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar taġġir dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.  
Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.  
Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.  
Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.  
Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.  
Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Blíže informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.  
Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklazo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.  
Suomi: Asiakkaita Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteen palaututtava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.  
Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.  
Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

## Положение о соответствии WEEE (ТУРЦИЯ)

EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Нормативная информация

Данное устройство одобрено для выпуска под торговой маркой Zebra Technologies Corporation.

Данное руководство относится к номеру модели DS3608. Все устройства Zebra соответствуют нормам и стандартам, принятым в странах, где они продаются, и имеют соответствующую маркировку. Документы, переведенные на другие языки, доступны по адресу <http://www.zebra.com/support>.

Любые изменения или модификации оборудования Zebra, не одобренные непосредственно компанией Zebra, могут привести к лишению прав на эксплуатацию данного оборудования.

## Рекомендации по безопасности жизнедеятельности

## ⚠ Рекомендации по эргономике

**Внимание!** В целях предотвращения и минимизации риска повреждений и травм вследствие использования оборудования следуйте рекомендациям, приведенным ниже. Во избежание производственных травм обратитесь к руководителю службы техники безопасности вашего предприятия и убедитесь в том, что вы соблюдаете соответствующие правила техники безопасности.

- Сократите или полностью исключите повторяющиеся движения.
- Сохраняйте естественное положение тела.
- Сократите или полностью исключите применение излишних физических усилий.
- Обеспечьте удобный доступ к часто используемым предметам.
- Выполняйте рабочие задания на соответствующей высоте.
- Сократите или полностью исключите вибрацию.
- Сократите или полностью исключите механическое давление.
- Обеспечьте возможность регулирования рабочего места.
- Обеспечьте наличие достаточного свободного пространства для работы.
- Обеспечьте надлежащие рабочие условия.
- Оптимизируйте производственные операции.

## Положение о соответствии для светодиодов

Классифицируется как «ГРУППА БЕЗ РИСКА» в соответствии со стандартами IEC 62471:2006 и EN 62471:2008.

Время пульсации: непрерывно.

## Лазерные устройства

В лазерных сканерах класса 2 используются светодиоды малой мощности. При работе в условиях яркого освещения, например солнечного света, пользователь должен избегать прямого попадания светового луча индикатора в глаза. Случай применения вреда кратковременным воздействием лазера класса 2 не зарегистрированы.



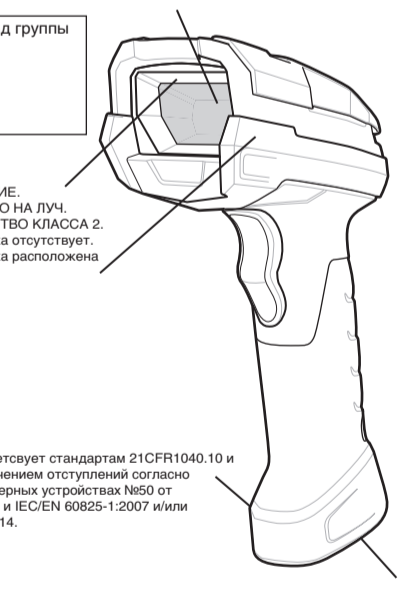
Для соответствия международным стандартам и стандартам США требуется выполнение следующих положений.

**Внимание!** Использование элементов управления и выполнение настроек и операций, отличных от указанных в данном документе, может привести к опасному воздействию светодиодов.

Лазерный и светодиодный луч исходит из этого отверстия:

DS3608-SR — светодиод группы без риска  
DS3608-ER, класс 2  
DS3608-HP, класс 2  
DS3608-HD, класс 2  
DS3608-DP, класс 2

ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ.  
НЕ СМОТРИТЕ ПРЯМО НА ЛУЧ.  
ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 2.  
DS3608-SR — этикетка отсутствует.  
DS3608-DP — этикетка расположена на сканере сбоку.



Устройство соответствует стандартам 21CFR1040.10 и 1040.11, за исключением отступлений согласно применению о лазерных устройствах №60 от 24 июня 2007 года и IEC/EN 60825-1:2007 и/или IEC/EN 60825-1:2014.

## Блок питания

Используйте ТОЛЬКО одобренные компанией Zebra и сертифицированные UL ITE (IEC/EN 60950-1, LPS/SELV) блоки питания со следующими характеристиками: выходное напряжение 5 В пост. тока, мин. 0,2 А, с максимально допустимой рабочей температурой окружающей среды не выше 50°C. При использовании другого блока питания любые заявления о соответствии техническим условиям являются недействительными; использование таких блоков питания может быть опасным.

Примечание. Дополнительный внешний блок питания, номер по каталогу: PWRS-14000-148R сертифицирован для использования при температуре окружающей среды не выше 40°C.

## Требования Федеральной комиссии по связи США (FCC) по радиочастотным помехам



**Примечание.** Данное оборудование проверено и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В, согласно части 15 Правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех при установке в жилых зонах. Данное изделие генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в радиодиапазоне, и, если оно установлено и используется с отклонением от требований инструкций, может стать источником вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствие помех в каждой конкретной установке не гарантируется. Если оборудование вызывает помехи теле- и радиосвязи, наличие которых определяется путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться уменьшить влияние помех, выполнив следующие действия:

- изменить направление или местоположение принимающей антенны;
- увеличить расстояние между оборудованием и приемником;
- подключить оборудование к электросети, контур которой отличается от контура подключения приемника;
- обратиться за помощью к дилеру или опытному техническому специалисту по радио и телевидению.

## Требования в отношении радиочастотных помех в Канаде

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

## CE Маркировка и Европейское экономическое пространство (ЕЭП)

## Положение о соответствии стандартам

Zebra настоящим заявляет, что данное изделие удовлетворяет всем требованиям действующих директив 2014/30/EU, 2014/35/EU и 2011/65/EU. С полным текстом декларации о соответствии стандартам ЕС можно ознакомиться по адресу: <http://www.zebra.com/doc>.

## Другие страны

## Добровольный контрольный совет по помехам (VCCI) (Япония)

Информационное оборудование класса В

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Предупреждающее сообщение для информационной продукции оборудования класса В (Корея)

기종별	사용자 안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Чили

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaría de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

## Китай

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

[www.zebra.com/contact](http://www.zebra.com/contact)



## Таиланд

เครื่องใช้ในบ้านและอุปกรณ์ มาตรฐานความปลอดภัยของประเทศไทย

## Украина

Дане обладання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо видкриття деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

## Требования RoHS (Китай)

Данная таблица была сформирована в соответствии с требованиями RoHS, применимыми в Китае.

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	0	0	0	0	0
电路模块 (Circuit Modules)	X	0	0	0	0	0
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	0	0	0	0	0	0
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	0	0	0	0	0	0
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	X	0	0	0	0	0
电池 (Batteries)	0	0	0	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“X”的技术原因进行进一步说明。)

Данная таблица была сформирована в соответствии с требованиями RoHS, применимыми в Китае.

123Scan<sup>2</sup>

## ФУНКЦИИ УТИЛИТЫ

- Конфигурация устройства
- Электронное программирование (USB-кабель)
- Штрихкод(ы) программирования
- Просмотр данных в журнале сканирования (отображение отсканированных данных штрихкода)

- Доступ к учетной информации об устройстве
- Обновление микропрограммы и просмотр примечаний к версии
- Дистанционное управление (формирование пакета SMS)

123Scan<sup>2</sup> — простая в использовании программная утилита для ПК, которая позволяет быстро и легко выполнить персональную настройку сканера с использованием штрихкода или USB-кабеля. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт: <http://www.zebra.com/123Scan>.

## ZEBRA

Zebra Technologies Corporation  
Lincolnshire, IL U.S.A.  
<http://www.zebra.com>

Zebra и стилизованное изображение головы зебры являются товарными знаками ZIH Corp., зарегистрированными во многих юрисдикциях по всему миру. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

© 2016 Symbol Technologies Corporation, дочерняя компания Zebra Technologies Corporation. Все права защищены.



MN002257A01RU Редакция С, июль 2016 г.